THE NEW CANADIAN

Vol. 12—No. 95 TORONTO, ONT. WEDNESDAY, DECEMBER 7, 1949 $6 per 1 year—10c per Copy

Evacuees In Fort William Are Buying Homes; Mills Provide Most Japanese Canadian Jobs

FORT WILLIAM, Ont. — If the buying of homes here is to be taken as a criterion, it would indicate that the Japanese Canadians who have relocated to this city on the northern shore of Lake Superior are settling here permanently. This would, by necessity, depend upon the employment situation. As long as work is available, the evacuees, in the majority, will remain.

Close to half of the working Japanese are employed by the Great Lakes Lumber by far the important source of livelihood for the Japanese community. A number of the Nisei have been on its payroll from five to seven years and have secured good positions.

Some 20 are with the CPR, being employed at the roundhouse. Another group is working at the bush-camps. Others are working as carpenters, cabinet-makers, mechanics, sign-painters, restaurant help, bricklayers and pressers.

Although positions for girls are limited, there are domestics and office workers, and they are employed by laundry and dry-cleaning plants and a bake-shop.

As yet, only a few have opened their own businesses. This includes a jeweller, a restaurant and a cabinet-manufacturing plant. In time, however, more Japanese Canadians are expected to establish themselves in the business field.

A rough estimate of the Japanese Canadian population in the entire Lakehead area would place around 500, or possibly more.

Discrimination is almost an unheard-of expression in this northern Ontario district. The fact that there are so many different nationalities working and living side by side could account for the tolerance and understanding shown by the residents here.

Just Passing Through

By KEN ADACHI

Last night we had a verbal tiff over the pros and cons of summer and winter. Today the arguments that we tossed back and forth are just a vague memory but I'll still maintain that winter-time is the more enjoyable season although few will agree.

Why so? I've always liked the wintry season with its nippy mornings, bright sun-lit afternoons and clear cold nights. And when you breathe in that air, it's fresh—unlike summer's tepid, stale stifling breath.

And when winter comes, there's hockey. . .

* * *

A scene some six or seven years back comes to mind. It's in Slocan, B. C. and I've just received my first pair of skates through the medium of Eaton's Mail Order Catalogue—a much thumbed-over but an essential and vital part of the ghost-town household. An occasion long-awaited, I quickly donned the skates and took a few trial steps on the rough kitchen floor. Much to my regret for I found myself being promptly pitched headlong to the floor, snubbing my nose in the swift descent.

After that mishap I waited until the first snowfall descended on the valley. We took to the roads then. On the hard-packed frozen roads there were a gang of kids who took their first steps on skates.

In those days most of the Niseis owned a pair of skates or a facsimile of such and it used to be a colorful sight to see the duck-pond filled with skating figures. This particular duck pond was a rough 2½ miles away over a treacherous country route. And there was always the picture of the threatening farmer brandishing a wicked-looking gun in the back of our minds as we trekked across his land.

But a bunch of us kids formed a club, grandiosely dubbed it the Lakeview Nisei Organization, levied a one-cent membership fee and promptly pooled our efforts in building a rink on the old tennis court. Every night we nursed the sheet of ice just like feeding a child, the water-supply coming from a creek via bucket-brigade.

Our efforts planted us in the black for we became, in a few weeks time, a flourishing club, levying an admission charge of one to two cents for skating. And we also had a 3-team hockey league in which our equipment consisted of home-made pads for the goalie, no pads for the players, blue-lines painted on the ice with red ink and sticks which were wired together to keep them from falling prey to the ravages of time and use.

But those were the days. . .

* * *

Now the Nisei hockey picture is different. Those of us who are still attempting to play hockey are generally equipped from head to toe with pads and other trivia. And the Nisei puck loop is operating but at what an unnatural, unhealthy hour—sometime in the small hours of the mornings. Here the age-old saying of Puck is apt—"What fools we mortals be!"

The competition is keen and the

(Continued on page 2)

Annual Meeting For Lethbridge JCCA

LETHBRIDGE, Alta. — The annual meeting of the Lethbridge Northern JCCA will be held on Sunday, Dec. 18 at 1 p.m. in the JCCA Hall, Picture Butte, Alberta.

All JCCA members residing in the Lethbridge Northern are urgently requested to attend as a number of important items dealing with your present and future problems will be fully discussed.

There will be an election of officers for 1950. Your JCCA needs your support—be an active member, support it with your presence on Dec. 18.

G. I.

Lethbridge Club Slates Xmas Dance

LETHBRIDGE, Alta. — The Lethbridge Nisciettes met for their first fall meeting of the year on Nov. 22 at the South Minster Church. An enjoyable evening was spent discussing plans for the club's activities.

The Nisciettes will sponsor a Christmas Semi-Formal Dance at the Civic Centre on Monday, Dec. 19 from 9 p.m. to 1 a.m. Admission fees are $1.50 for couples, $1.00 for men and 75c for girls. So all the folks of Lethbridge and districts are welcome to bring their partners and dance to the music of the Hi Hatters Orchestra.

Nisei Vets To Hold New Year's Reunion

The Nisei Vets will hold their annual New Year's reunion on Jan. 1 in the banquet room of the Gardenview Restaurant, 505 Bayview Ave., Leaside.

A varied program is planned starting at 9 p.m. and will include dancing to your favorite music on records—besides the vets' favorite pastime. A buffet style supper is planned.

Tickets at $2.00 per person will be available soon. For inquiries phone Towne Studio, PL. 3884. Out of towners are all cordially invited. Start the New Year right by renewing old comradeship of army days. Guys, bring your best gals for the vets' occasion of the year.

—rya

At University of Alta.

EDMONTON, Alta. — Omitted from the list of Nisei students at the University of Alberta published in The New Canadian (Nov. 5) were Jack Higa of Lethbridge, Dentistry; Lawrence Higa, Lethbridge, Arts and Science; Kiyoko Kuramoto, Picture Butte, Education; and Thomas E. Morimoto, Edmonton, who graduated in the spring with Bachelor of Science degree and is now seeking the Master of Science in Chemical Engineering.

Seeks Japanese Canadian Spokesmen to Support Bill of Rights Cause

In a letter to George Tanaka, JCCA executive secretary, Senator Arthur W. Roebuck (Ontario) wrote that he would welcome the appearance of spokesmen representing the Japanese Canadians to speak in behalf of his Resolution on Human Rights and Fundamental Freedoms which he will re-introduce in the Senate at the next session which will convene in January or February of next year.

The Liberal Senator noted in the letter that he had introduced the Resolution at the present session of the Senate and that it had provoked a great interest among his colleagues and that a number of them had spoken on his resolution. However, as the close of the present session is at hand, it was now too late for action.

He expressed confidence that when he re-introduces the Resolution, it would go to a Senate Committee, and that the Committee would invite evidence and expressions of opinion from such Associations as the JCCA.

"I would welcome most heartily the appearance of spokesmen for your Association when the proper time comes," wrote Senator Roebuck.

The letter was written in reply to a telegram sent to the Senator by the Third National JCCA Conference in Lethbridge, which read in part; "The National JCCA which fully represents the Canadian citizens of Japanese ancestry desires to lend its full support to your action for BNA Amendment for a Canadian Bill of Human Rights and Fundamental Freedoms and further desires its appreciation of your efforts."

To Enter Ministry

EDMONTON, Alta. — Edward Nakamura, a member of the All People's Mission, is entering the ministry. He is the president of the Bissell Young People's Union and is active in the Church.

More Than Seventy Over 70 In N. Denver

NEW DENVER, B. C. — This town, once a thriving relocation centre, now lays claim to the fact there are more Issei septogenarians and octogenarians than any other community in Canada. All told, there are 77 in this one-time ghost-town who have passed their seventh decade.

Recently, a grand party was held for these Isseis to which 60 of them attended. Of this group, only nine of them were women. The top age was 84, and there were three who had passed that many birthdays, all male. The eldest lady was Mrs. Toshi Hayashi at 78.

It would not be too much of a hazard to consider that New Denver has about or close to half of the elderly Isseis in Canada. The reason for this is that during the relocation and the closing of centres, this centre was kept open to take care of the aged who were not able to relocate.

Anglicans To Form Young People's

A general meeting to organize an Anglican Young People's group (AYPA) will be held on Sunday, Dec. 11, at St. George's Parish Hall at 4 p.m. All those who are interested are requested to attend.

AWOL Nisei Soldier is Filipino Barboy Trying to Visit Relatives in Hawaii

HONOLULU, T. H. — The case of "Pvt. Eddie S. Okawani" almost turned out to be a rare instance of a Japanese American soldier gone AWOL, but it didn't. He turned out to be a Filipino barboy, employed on Guam.

Last July, when Haguisan's work permit expired he was scheduled to be sent back to the Phillipines but he wanted to visit relatives in Honolulu. He told authorities that he appropriated an American soldier's uniform and began posing as a Japanese American assuming the name Okawani and mingling with other American soldiers in Guam thereby hoping to get shipped to Hawaii.

He was caught after four months and he told authorities that he was a Nisei soldier who was AWOL from a unit in Japan and had stowed away on an army transport from Hawaii to Guam.

But the army authorities could not trace his family or his home address, and further investigations did not disclose any soldier by that name. Under further questioning, Haguisan admitted his true identity and is now in Guam jail held on a charge of illegal entry.

The New Canadian

An Independent Japanese-English Organ.
Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada.

Toyo Takata — **Editor.**
Takaichi Umezuki — **Japanese Section Editor**
Ken Mori — **Advertising**
479 Queen St. W. — PLaza 5005 — Toronto, Ont.

Subscription, in Advance:
$3.00 for six months
$6.00 per one year

Office Hours:
8:30 a.m.-5:30 p.m.
Monday to Friday.
9:00 a.m.-12 noon,
Saturday.

Night Calls:
T. Umezuki — OX. 7042, T. Takata RA. 2719

Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa.

Wednesday, Dec. 7, 1949

THE JCCA FINANCIAL REPORT

The financial report adopted at the Third National JCCA Conference at Lethbridge, Alberta and printed in two instalments of The New Canadian calls for a commentary as well as a clarification.

The 1949-50 budget $6,434.00 as published in this issue is based on the total of minimum objectives which the provincial chapters will contribute to the National Treasury during this fiscal period.

This represents a severe slash from the 1948-49 budget approved at the Winnipeg Conference last year. In order to continue the work of the JCCA with this reduced budget, the National Executive Secretary offered to cut his salary, which the Conference accepted with reluctance, recognizing that this was the only alternative if the JCCA, as an inexpendable national organization, was to be maintained.

The voluntary offer of the national secretary is to be commended for his sacrifice has assured the continuance of the national set-up. At the same time, each chapter has given its pledge to endeavour to exceed its national commitment.

It will be noted B.C.'s quota is out of proportion in comparison with other provincial allotment. This has been necessitated by the fact that last year heavy disbursements were committed to the franchise and crown timber questions, and their provincial fund has been nearly exhausted. However, the B. C. chapter has given assurance that, with a special national finance drive, they will attempt to exceed their quota.

APPLICATION FOR PERSONAL GREETINGS IN THE ENGLISH SECTION

I am enclosing .... for which publish my Greeting in the special Christmas edition.

( )Regular ( ) Special size (check one)

NAME ....

ADDRESS ....

....

ADDITIONAL NAMES (and additional words for special size greetings.)

....

....

....

Insertion Rates: The regular size for one name and address is $1.00. The rate for a married couple, i. e. Mr. and Mrs., is $1.25. For each additional name, there is a charge of 25c. The phrase "and Family" is counted as one name.

For those desiring larger size insertions with or without additional words, this can be arranged.

The size will vary according to whatever one wishes to pay. For example, a $5.00 greeting will be about one column by 4" or 2 column by 2".

All you need to do is to fill in the above form, and mail it to us with the remittance. We will look after the rest.

Please do this without delay, as the deadline is approaching.

Your Legal Problems

Question: I was injured by an automobile about two years ago in Ontario. I now find that the driver has money. Can I sue him?

Answer: No. By virtue of the Highway Traffic Act, Ontario, any suit MUST BE MADE WITHIN ONE YEAR AFTER THE ACCIDENT HAS OCCURRED. Any person who has such a claim should be careful to note this fact.

* * *

Question: I have fire insurance on my home. Suppose it is damaged substantially by rain. Can I claim for this?

Answer: Generally, you cannot unless you have what is called a supplemental term to your policy covering damage by rain, snow, hail, wind etc. This costs only a few cents extra per thousand and should be added to your policy. Consult your insurance agent.

WINNIPEG WOMEN'S SOCIAL

WINNIPEG. — The Winnipeg Nisei Young Woman's Club will hold their next meeting in the form of a Xmas Social at the home of Miss B. Megaffin, 7 Avoca Apartment, on the corner of Kennedy St. and Sargent Ave., on Friday, Dec. 16, starting from 8 p.m. Everyone is invited to join us at the party. Bring your friends and a 50c gift for the Xmas tree.

ACKNOWLEDGMENTS

The New Canadian acknowledges with thanks generous donations from the following:

* * *

Mr. and Mrs. Numetaro Tsumura, Toronto, on the occasion of the marriage of their daughter.

Anonymous, Toronto.

Mr. S. Nakamura, Toronto, on his son's return to Canada.

Mr. Katsumi Kawano, Toronto.

Miss. S. Nishihara, Winnipeg, Man.

Mr. and Mrs. Tom Ebata, Toronto, on the occasion of the birth of their baby daughter.

OBITUARY

TANIKECHI ARAKI

PICTURE BUTTE, Alta. — Mr. Tanikechi Araki, 68, passed away on Nov. 9. Funeral services were held at the Picture Butte Buddhist Temple on Nov. 12. Surviving him are his wife, five sons and two daughters.

* * *

NORIYOSHI KINOSHITA

KAMLOOPS, B. C. — Mr. Noriyoshi Kinoshita of Kamloops passed away on Nov. 16. Funeral services were held at the United Church by Rev. Morrison. Surviving him are his wife Kikuye and son George.

Report of the Committee of the Whole on Finance

(Continued From Last Week)

8. SUMMARY BUDGET FOR 1949-50

Upon a review of all the foregoing considerations and faced with the necessity of reducing the tentative expenditures proposed by the National Executive Secretary, the Committee recommends acceptance of the following summary estimates of income and expenditure:

INCOME:

British Columbia J. C. C. A.	$ 650.00	
Alberta	1,000.00	
Saskatchewan	100.00	
Manitoba	450.00	
Ontario	3,200.00	
Quebec	700.00	
Contingent Income	334.00	
		$6,434.00

EXPENDITURE:

Salary, National Executive Secretary	$2,134.00	
Salary, Office Secretary	1,900.00	
Office Rent	338.00	
Telephone and Telegraph	150.00	
Travelling Expense	500.00	
Public Relations	100.00	
Office Supplies	800.00	
Literature	50.00	
Conference Expense	200.00	
Equipment	100.00	
Contingencies	162.00	
		$6,434.00

CONTRIBUTIONS TO NATIONAL J. C. C. A. SPECIAL PROJECT RESERVE

		Organization	Others
1947-48:	Duncan Shinwakai	$ 336.99	
	Kamloops Tosajinkai	95.71	
	Slocan Valley Nisei Organization	650.00	
	Toronto JCCD Economic Survey		$310.10
	Mrs. MacMilland and Mr. Mikie		10.00
1948-49:	Roseberry Association	46.07	
	B. C. Nihongo Kyoiku Kai	2,000.00	
	New Westminster Japanese School	1,000.00	
	Mr. Alsebrook		5.00
	Mr. T. Nakamura		10.00
	Mr. T. Yamamoto		5.00
	Mrs. F. Fukazawa		5.00
	Mr. Shinkichi Mori		10.00
	Mr. S. Yajima		1.00
	Mr. H. Misumi		1.00
		$4,128.77	$357.10

TOTAL J.C.C.A. SPECIAL PROJECT RESERVE ACCOUNT as at SEPT. 1, 1949 $4,485.87

Masaoka Wire To Conference

To the Third Annual JCCA Conference held in Lethbridge, Nov. 4-7, Mike Masaoka, JACL legislative director dispatched the following telegram:

"We Americans of Japanese Ancestry in the U. S. in the JACL extend greetings to you and express the hope that your third National Conference will be most successful. During the past three years the JCCA has accomplished much for the betterment of persons of Japanese ancestry in Canada and has demonstrated that group action is more successful than individual effort. The JCCA has become symbolic evidence that working together Japanese Canadians are forging for themselves an equal place in the national life of Canada alongside all other ethnic groups.

CHANGE OF ADDRESS

Mrs. Suemo Hayashida of 22 Elgin St. has now moved to 33 Elgin St., Hamilton, Ont.

PASSING THRU

(Continued from Page 1)

"hey-rubes" and the fights are not infrequent. It's a far cry from the Slocan duck-pond shinny days.

Competition with several Occidental teams has only proved certain things. Although we won some of our games, it only showed the lack of leg-power among the Nisei. However, we're slowly catching up and perhaps we'll have some Nisei in a pro-team in the future.

Right now, Frankie Toyota of St. Catharines seems to be our brightest and only hope. Scout of Boston Bruins, Baldy Cotton, thought him promising and rated him a try-out at the Hershey Bears fall-training camp this year. We've heard from one source that a hip injury which he sustained this summer slowed him down at the practise. He's still playing for the St. Catharines Juveniles, perennial Ontario champs.

It's about time the Nisei produced an outstanding athlete in Canada, so let's hope we can produce one in Canada's national sport.

HAMILTON SOCIAL EVENING

HAMILTON. — The Nisei group of the All People's United Church in Hamilton is planning a social evening to be held in the church hall on Sat., Dec. 17, at 7:30 p.m.

OSTREX TONIC TABLETS

ローイ小林
Roy Kobayashi
P. O. Box 270,
Raymond, Alta.

便利な『空のエンプレス』號

女中愛史(六)

堀江林之助

それから彼女は洗濯をするといつて押入れから汚れ物をひつぱり出したが、その汚れ物の中には猿又が六枚もあつた。その六枚が六枚ともお尻の部分が大きく破れていたので私はいたく赤面したけれども彼女はちつとも嫌な顔なんかしないで、

「洗濯して継ぎをあてればどうして、まだ結構おはけになれますわ。」

と云つた。

気がつくと、私は例の三行広告の紙片を拇指と人差指とで、まだ丸めていた。それにはもう手垢がついて、まるで何かの丸薬みたいになつていた。指さきから、こんなに手垢が出るとは私は知らなかつた。

こんな悪くない女の人を女中にして、私は、私に縁談の肩すかしを喰わせた例の女に対しても、何だか仕返しをしてやつたみたいな気分であつた。そして私は、私の感情が妙な動き方をするようになつたことに気がついた。例えば私が勤めから帰つて来て玄関をあけたとき、何かの都合で彼女の出迎わがおそかつたりすると私はひどく不気嫌になつてしまつて、ドレンと音をたてゝ鞄を投げ出す。そのくせ「あら、お帰りなさいませ」と彼女が飛出して来ると私はいそいで気嫌をなおしてしまうのだ　それに、私は彼女が来てからこつちと云うもの、すつかり読書の習慣を捨ててしまつた。食後なんかも、私は決してさつさと私の部屋にひきあげることをしないで、茶の間の電燈をさげて繕い物なんかする彼女のそばに寝そべつて、ラヂオの「二十の扉」なんかをきいて一緒に笑つてすごすのである。

TOWNE STUDIO
Sadao Nikaido
111 Dundas St. W., Toronto
(Phone: PLaza 3884)

写真撮影
○婚約　結婚　葬式　其他催し一切
○子供　家族写真の出張に應じます
○古写真の復写及色付も致します
二階堂貞夫
電話プラザ三八八四

大陸家庭消費組合
御用命は左記へ電話で御注文下さい(配達は当分毎土曜)
◎ダブリユエー一五二六五　仏教会
◎ビーエル一七〇八　川崎

やせた男女にもたらす福音
五斤、十斤、十五斤と肥えて元気旺盛となるのには訳もありません　幾千万の男女はこの薬品を使用すれば健康で自慢し得る体格の持主となれます　**オストレツクス**というのが此の驚異をもたらす薬です　それには鉄分　ヴイタミン・ビーワン　カルシユーム等を含有し食欲を増進　精力を増し肉や骨を養う　五、十、十五斤とふえても心配はない　直ちに一個六十仙の此の薬を試用して下さい　どの薬店でもあります
OSTREX TONIC TABLETS

河合時計修繕所
WATCH REPAIRS
K. KAWAI (Phone 39569)
360 Bay St. N, Hamilton.

時計修繕　並に金銀細工
○郵送は書留で願ひます
米満時計修繕所
トロント市西キング街三八五　電話エデ七三三一
WATCH MAKER
I. YONEMITSU
385 King St. West
Toronto, Ont.

時計修繕
[illegible]
▲お手持の時計にても弊店宝石にて修繕▲郵送は書留にて願ひます▲返金の価格を安く・オーレーラーにて返送いたします
カムループス
田邊平五郎
BEIGORO TANABE
P. O. Box 298
160 Seymour Street
Kamloops, B. C.

スローカン洋服屋
最新流行の切地で流行型の新服を安価で調製致すは弊店の特色……見本申付けの際は特に柄と色合とを御指定下さい
スローカン市
坂元吉榮
Slocan Tailors,
P.O. Box 37, Slocan City, B.C.

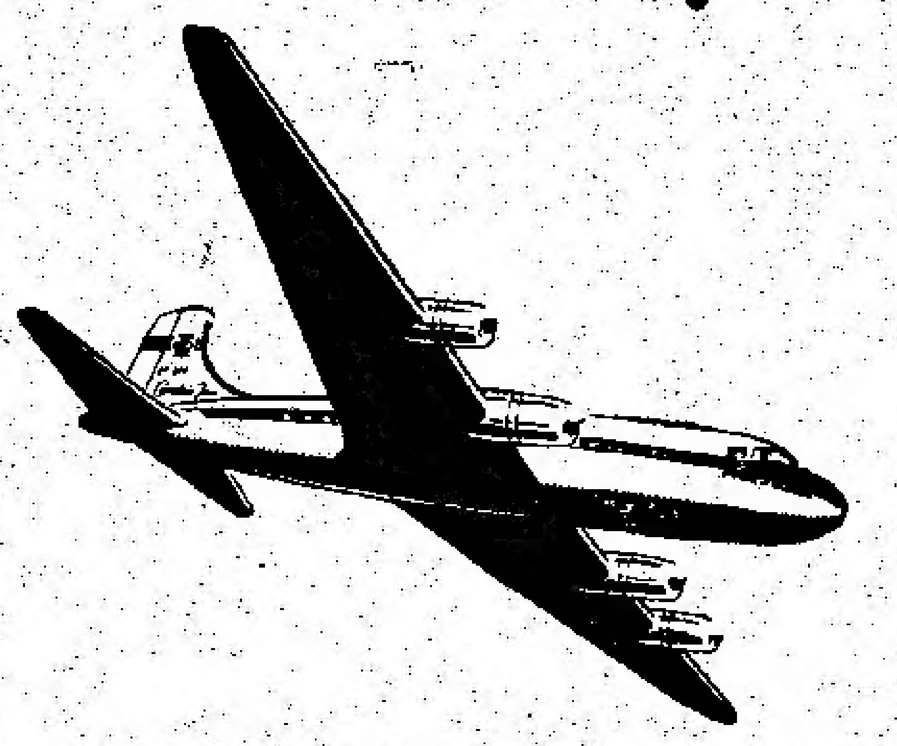
生菓子並に棹ヨーカン
▲生菓子一箱八品取混ぜ廿個入一弗▲棹ヨーカン一斤入六二仙　三斤入一弗七五仙
命名祝用の**御菓子**
全快祝
▲棹ヨーカン模様入　三斤入一弗八五仙▲鶴亀ヨーカン三品一組　一弗二五仙▲生菓子鶴亀ヨーカン一組　一弗七〇仙
●御注文の節は郵便局かエキスプレス便かをお知せ下さい
ローイ小林
Roy Kobayashi
P. O. Box 270,
Raymond, Alta.

インスレーション
燃料節約、火災防止、健康と心地よい住い◎オイルバーナー◎ルーフイング
中島五郎
A. T. Lee Insulation Co.
Johnny Nakashima.
Phone: HA. 5550

トロント**利財食品店**
▲浅草ノリ▲福神漬▲こんぶ▲梅漬▲ウナギ蒲▲紅シヨウガ▲日本茶▲白米
LE TOY FOOD CO.
127 Dundas St. W, Toronto
(Phone: WA. 8247)

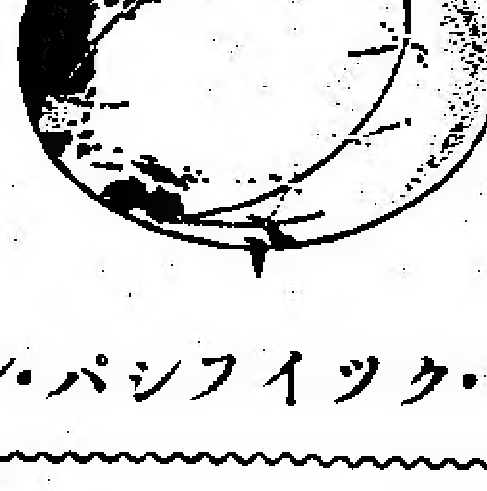
魚類一切販売
弊店が精製したスヅコ及マイルド・キユアー塩鮭は多大な好評を得て各地方に出荷致して居ります。値段は廉価品質は優良、是非一度御試食下さい。尚又お頭付荒巻塩鮭もフレザー河産の鮭を以てシアトルで製造して居り弊店はその一手販売をして居りますから多少に拘らす御用命下さい
お正月用としての生魚一切及び米國産のサンマ(サイラ)、アジも取扱つて居りますから御用命下さい
新田兄弟商会
316 Powell St., Vancouver, B. C.

日本に飛行するには
Canadian Pacific
便利な『空のエンプレス』號
最も短くて早い航空ルート



乗心地はよくエアガールの親切なサービスと手足をのばしてゆつたり出来る座席
東洋向け有名な白色エンプレス汽船の後つぎである『空のエンプレス』で
晩香坡から東京—香港間を毎週定期に通う飛行便であります

毎月曜日ヴアンクーヴアー發
毎木曜日東京發



◎詳細は到るところのシーピー事務所又は旅行案内所へ照會されたし
◎カナデアン・パシフイク・スタイルでオーストラリアへ晩香坡—ホノルル—カントン島…フイジー島(ニユーヂーランドへ連絡)…シドニー

カナデアン・パシフイツク・エアライン

二世呼寄せ
桑港で最も古い當ホテルは二世呼寄せに力こぶをいれ隅々と便利を計り居ります。御地カナダよりの二世呼寄せの方で遠方なるため出迎へ等の出来ない時は本人の上陸後直ちに御地へ送り届けます。日本よりの乗船分並に桑港より御地迄の汽車賃をお送りになれば日本のカナダ領事館當局に届けて手続き致します。何卒御用命下さるやう願ります
日本行専門
安藝ホテル
AKI HOTEL, 1651 Post St., San Francisco, Calif.
(Phone JOrdan 7-1114)

日本行及び二世呼び寄せ
詳細は弊社旅行相談部へ御照会下さい其の他事務其他諸事項の諸手続きは迅速且つ丁寧に御世話申し上げます
草野ホテル
Agent for Land, Sea and Air Travel
KUSANO TRAVEL BUREAU
[illegible] St. San Francisco, Calif.

米國古着バザーの盛況

カナダからも送つて下さい

【日本通信】十一月十五日から二十日まで東京銀座の松屋デパートでアメリカ古着のバザーが東京女子大學建設資金募集のために行われた。これが異常な人氣で一日千五百人しか入場出來ないのに何千という人が入場券を得るために早朝から押しあい、背廣が六千五百圓、オーバーが七千圓どまりで買えるというので大騒ぎ、眞赤なスーツをお婆さんが買込んで歸る風景もあつた。

私も出かけて家族のためにオーバーを一着四千圓で買つたが、いざ手にとつて品物を見ると何れも型が古めかしいのは辛棒しても裏が傷んだり所々すりきれが出來て、ますアメリカやカナダなら〃ほどお寒い勞働者でもない限り着そうにもない。古着という〃税關ならボロで通す程度のもの、紐で何着もグル〜〜しばつた品物が店に出されると奪いあうように賣れてゆく。

純毛物の配給がなくスターブルファイバー入りの薄つぺらな洋服を一着切符で新調すれば七、八千圓とられるこの頃ではアメリカでは一弗か二弗位で十把一からげで拂下げられたものが、こうして四千圓、五千圓と買われて行くのを見ると衣料の乏しさ、生活の貧しさがしみじみわかる。

現在總司令部ではこうしたキリスト教關係とか、ララ關係とか、特殊な場合以外には日本に古着の輸入を許可していないが――日本の工業を壓迫し、弗を食糧輸入に廻さねばならぬ現状では當然であろう――團体への寄附又少量の個人宛ギフトパーセルは認められているのだから、カナダの方々にも内地の戰災で焼いた人々、孤兒、未亡人のために（ララの活動は相當に浸透し感謝されているが、その上にも）どしどし送つていただきたい

運賃は高いこと、又一包みに一揃いには限られているが――すりきればじめた洋服なら税關でも許可する――貴地では一寸人前で着られそうもない服や下着、靴下でも内地では喜んで修理して着ていて誰も異としない。ロサンゼルスでも古着十トンを日けい市民協會が送つたニュースが傳えられている。カナダの方々にも個人としても團体としてもボロ着で結構、見榮や体裁にかまわず、どうぞこの上とも送つて頂きたい（今澤正躬）

●鮮魚 ●精肉
◉和洋食料品一切
◉カマボコ製造
ポプオフ魚肉店（木下）
POPOFF'S MARKET
P.O. Box 57,
Slocan City, B.C.

日本食料品
▲タコ ▲カニ ▲ゴボー
▲日本キッコーマン醤油 一ガロン罐入
▲マグロ 一斤 五十仙
▲サトイモ一斤 三十五仙
▲マルボシイワシ一斤卅五仙
▲日本レコードあります―キング ポリドール、テイチク
●店は朝九時半から開店
●日本婦人店員が居て御用命に應じます
●配達いたします
YEE ON TRADING CO.
8 Elizabeth St. Toronto
Phone EL. 3972
Sales Manager
Miyoko NOZUYE

鮮(魚)と肉類
▲マグロ五〇仙▲サバ二三仙▲サモン（コホ）五五仙▲ヘレン一八仙▲スメルト三八仙▲ドグサモン（新鮮）三九仙▲イカ四〇仙▲エビ一弗二五仙▲カッド三七仙
●其他スキヤキ肉、タコの注文、チキン、ターキー等お正月用品一切
トロント市ダンダス街 ヒユーロン街角
ダンダス フイシユ マーケット
【店主 田中チヤレー】
DUNDAS FISH MARKET
454 Dundas St. W, Toronto.
(Phone: PL. 3891)

シューマイ 毎日いつでもこしらへて居ります お家への土産にも御買上げ下さい
支那料理 カセーガーデン
CATHAY GARDEN,
21-A Elizabeth St, Toronto.
(Phone EL. 7688)

日本食料品
醤油 淺草ノリ 福神漬 コンブ類一切 カンテン ウナギ罐 アワビ罐 油揚罐 梅干漬 筋子 紅生姜 甘和久 モチ米粉 日本茶 ヒヂキ ワカメ オボロ エビ 鈴木味ノ素 其の他
ハミルトン市（電話三—八三四三）
吉富商店
TOM'S GROCERY
349 Barton St. E,
Hamilton, Ont.
(Phone: 3-8343)

◯各種時計 結婚指環 並に修繕
▣日本人顧客皆様に特別割引いたします
▣郵送に依る修繕は迅速に取扱ひます
アルバタ州 ピクチュアビウト
枝村時計店
T. EDAMURA
Watches & Jewellery
Picture Butte, Alta.

●灸點治療
萬病に特効ある事は申すまでもありません……多年の經験を御信頼下さい
コールデール
住田爲大
Coaldale, Alta.

野一式電氣治療機
家庭用五號機 賣價 九十弗
永らく待望されて居りました同機……戰後初めての荷物が到着致しました
未豫約分は極僅かですから御早く御申込み下さい
●販賣所――
東部カナダ 中川義治
130 Delhi Street, Guelph, Ont.
平原州カナダ 久岡市郎平
911-9th Ave. N, Lethbridge, Alta.
特約輸入元 トロント市 古屋貿易會社

クリスマス お正月の御進物に………
◎日本レコード
送られて最も感激せられます。それはテイチク、キング、ポリドールの最新盤です。マネーオーダにて御申込み下さい 先様へ完全に御届け致します
◎流行歌手、田端、岡、小畑、村澤、林、長谷川、楠木、東海林、ミネ ◎女流歌手、三門順子、菊地、松島、音丸、藤原、菅原美ち奴、勝太郎……目録急送いたします
●定價各一枚一弗廿五仙、五枚以上の送料は當店で負擔

◎お正月の注文は早目に……
大阪島の内邊で拵へるのと寸分違わぬ おいしいヨーカン
木箱詰各地送料共▲一斤半詰一弗十五仙青竹、紅▲三斤詰二弗廿五仙青竹、紅、夜の梅▲四斤半詰三弗廿五仙青竹、紅、夜の梅▲夜の梅の材料あづきはベンチクン藤田農園自まんの大粒特等品です、夜の梅一斤半詰特價一弗廿五仙
其の他……おぼろ、天ぷら、かまぼこ、さつまあげ等

KAMOME BRAND

キング テイチク、ポリドール販賣所
グリンウード・シーフード（森田勝美）
GREENWOOD SEAFOOD
P.O. Box 382
Greenwood, B.C.

◉年末大賣出し
（毎サタデー及び廿三、三十日の兩フライデーは夜分八時まで開店致します……御來店下さい）
糯白米 少々遅れましたが廿二、三日には御送りする事が出來ます お正月には間に合います
特價=三斤一弗三五仙、六斤二弗六〇仙
お早目に御注文置き下さい。賣切れと同時に中止します
◎ドシ〜〜新しい正月用品が着致します
▲日本酢一本五〇仙▲數ノ子半斤一弗▲田作半斤七五仙
▲出殻魚一斤一弗二五仙▲サツメンイリコ二斤一弗六〇仙
▲干ピヨー半斤一弗三九仙▲里芋一斤三五仙▲其他澤山
平和來つて三年故國日本も餘程の落付を見せました。海外の同胞も久し振りに明るい日本を想像しつゝ御祝いする事が出來ます。新しいもので心から御祝い下さい。
トロント市スパダイナ街三八一
古屋貿易會社
【電話 エムアイ五三三五六—九三九八】
FURUYA TRADING CO. LTD.,
381 Spadina Ave, Toronto 2-B, Ont.
Phone: MI. 5356-9398

▲白米の注文は當店へ
▲白米 二俵の場合は……一俵が十二弗七五仙 一俵だけの場合は……十三弗〇〇仙
NEW PRICE ON RICE: one bag — $13.00 two or more bags — $12.75 each
▲モントリオル市内の方々には 白米二俵の場合一俵が十二弗〇〇仙…一俵だけは十二弗二十五仙…配達無料
MONTREAL DELIVERY one bag — $12.25 two or more bags — $12.00
▲醤油 百斤樽 十五弗（二樽の場合一樽十四弗五十仙宛） 五十斤八弗七五仙（二樽の場合一樽八弗五十仙）一ガロン二弗五十仙
▲サラダオイル一ガロン二弗十九仙 ▲うどん各種廿斤箱入二弗十九仙 ▲味の素（ミーボーン印）カン入 ▲下エビ ▲ゴマ ▲アワビ……其の他食料品一切
BRONSTEIN BROS. Phone PL. 1177
1166 St. Dominique St, Montreal, P.Q.

IMPERIAL BANK
OF CANADA
ELIZABETH & DUNDAS STS.
(115 Elizabeth St.)
TORONTO
L. J. WALKER, Manager

日本へ送金手形
◎日本人顧客に便利を計るため當銀行では送金手形（ドラフト）を發行する手續きを完了いたしました
◎外國爲替局の許可なくして十弗までは手形を發行、これを日本へ送れば東京、大阪横濱等の主要都市の銀行で現金に取替えられます
インピリアル銀行
ダンダス・エリザベス街支店
支配人 エル・ゼー・ワーカー

【日本通信】十一月十五日から日本に古着の輸入を許可

米國古着バザーの盛況

カナダからも送つて下さい

●鮮魚 ●精肉

●和洋食料品一切

●カマボコ製造

◯各種時計 結婚指環 並に修繕

◯日本人顧客皆様に特別割引いたします

●灸點治療

萬病に特効ある事は申すまで

◎年末大賣出し

(毎サタデー及び廿三、三十日の兩フライデーは夜分八時まで開店致します……御來店下さい)

ムースジョウ近況

日系人九二名、業務にはげむ

【ムースジョウ大橋源一發】この友好的な都市ムースジョウは九二名の日系人が居住して居り、降雪と低温で本物の冬を迎えつゝある。ここには二世四七名と一世四五名がおり、過去二年以来急速に發展して来た。主な日系人の仕事はセキスチエンジ●カフエーとプロビデンス病院に働いている。個人經營の商店も數軒ありいづれも繁昌している

ハミルトンで日系親睦會開催

【ハミルトン發】當市合同教會日本人部では十日(土)午後七半よりオールピープルス合同教會(シャーマン街一八七北)に於て親睦會を開催、二世の出席が希望されている

モントリオールで日系人の座談會

【モントリオール發】クベック市協一世部では十日午後八時舉ラフエルハウスで座談會開催日系商工▼經營者の經驗談をきくことになつて居り、早川友原、田中治太郎、下高原虎龍氏ら四氏が話す筈で婦人側から一名出席の豫定。一、二世がこぞつて參集するよう希望されている

人事消息

■結婚

▲アルバタ州テーバーの上杉文七氏長男文雄君とレーモンドの小坂正造氏長女惠良子さんとは大橋篤四郎、西村與三郎兩氏夫妻の世話で十一月卅日コールデル佛教會に於て生田、河村兩開教使司式の下に結婚舉行後レスブリッヂ市マコイスホテルに於て披露、新郎新婦はキャルガリーへ新婚旅行した

■死亡

▲レベルストックの宮城島万太郎氏は十一月廿日同市病院で死去廿二日世話人によつて葬儀が執行された

△營業案内▽

▲晩香坡の矢田商店では別項廣告の如く年末スペシャル大賣出し中である

▲ハミルトンの吉富商店新電話番號は三一八三四三である

▲レスブリッヂの中釜商店では正月用のカマボコ、サツマアゲ其他大安賣中(廣告參照)

▲古屋貿易會社では年末大賣出し中にて毎サタデー及び廿三、三十日の兩フライデーは夜八時まで開店して顧客の便宜を計つており、尚正月用品がどしどし到着している由

毛皮コート

◎當方では身体にあうよう毛皮コートを専門にして居ります

◎保證付きで滿足のゆくよう……若し御不満の場合は代價を拂戻します

◎一度御來店下さつて値段を吟味して納得して下さい

◎尚當方ではリモデリングも致します

トロント毛皮會社

TORONTO FUR CO.,
1493 Bleury Street,
Montreal, P.Q.

結婚御挨拶

長男 上杉文雄
長女 小坂惠良子

右兩名儀今般大橋篤四郎、西村與三郎兩氏御夫妻の媒灼に因り婚約中の處十一月三十日コールデル佛教會室に於て生田、河村兩開教使司式の下で結婚式を舉行後レスブリッヂ市マコイスホテル樓上に於て披露致しました節は御多忙中御臨席下され且つ過分の御祝儀祝詞電報等を賜り誠に難有篤く御禮申上ます、尚今後共何分の御指導と御厚情の程を御願ひ致します

十一月卅日

父 上杉文七
母 同 [illegible]
父 小坂正造
母 同 きぬ

リヴア・フイツシ會社株主に急告

リヴアー・フイツシ會社を無償清算處分することになりましたので同社に投資した登録株所有者は次の諸項と共に清算人たる

Mr. Frederick Field,
C/o P. S. Ross and Sons,
411 Royal Bank Building,
Vancouver, B. C.

まで拂戻方を請求して下さい

▲株主の氏名▲最後の支拂を郵送すべきアドレス▲持株の番號▲要求者が支拂つてある資金の額▲會社から拂戻した資金の額▲現在會社に對して貸しになつている資金額▲株券の所在地

一九四九年十一月三十日 晩香坡にて

リヴアー・フイツシ會社清算人 フレデリック・フイルド

▲檢眼と眼鏡作成

視力檢定及び眼鏡を調整作成致します。

ウイニペッグ市イートン店前タイム・ビル内四〇七

バナード・ロスナー

電話九三一九九五

結婚御挨拶

長男 北村儀一郎
野村しまえ

右兩名儀今般枝村重治郎、小林源男兩氏夫妻の媒灼により婚約中の處十一月十九日美勇登佛教會にて河村開教使司式の下に結婚式を舉げ引續き同會館に於て披露の宴を催しました節は御多忙中御臨席の榮を辱うし且つ過分の御祝儀御祝詞御祝電を賜り身に餘る御配慮の程有難く御禮申上ます尚今後共何分の御指導と御交誼の程宜しく御願い申上ます

父 北村與惣松
母 同 よし
父 野村八百藏
母 同 きぬ

移轉廣告

今回左記の住所に移轉致しましたことを紙上を借りて御知らせいたします

坂本平吉

303 McKay Avenue,
North Kildonan, Man.

父 **万次郎**儀レベルストック市クインビクトリア病院にて永らく病氣養生中の處藥石効なく遂に十一月廿日永眠仕候 故生前辱知諸彦に謹告仕候 廿日葬儀執行の際は多忙中に拘らず態々御會葬被下其上過分の御香奠御供花御弔電を賜り誠に有難く深謝仕候尚故人生存中及入院中其上葬儀に際し各樣より寄せられたる御同情と御厚志に對しては一々參堂の上御禮申上べき筈なれども乍略儀紙上を以て厚篤く御禮申上候

十一月廿二日

喪主 在日本 宮城島清作
世話人 土屋一
柴田榮吉
島崎勇次
レベルストック日系市民協會

お正月用品の御用命

今年は懐しい故國日本の香り高き食料品が沢山入荷致して居ります——特に正月用のカマボコ、サツマ揚および鮮魚類は是非好評の弊店に御用命願上ます

●食料品値段表御入用の方は御一報次第早速御送りいたします

レスブリッヂ市内同胞唯一の日本食料品店並にルーム業

店主 **中釜龍太郎**

【電話——五三三七】

R. Nakagama,
312-1st Ave. South,
Lethbridge, Alta.
(Phone: 5337)

クリスマス、お正月の御用意は早目に……

糯白米 モチ米 小豆 大豆 モヤシ豆 十豆 數ノ子
田作 淺草海苔 鯛あん 厚佐昆布 出し昆布 若目
ヒジキ トロロ昆布 オボロ昆布 カツオ節 イリコ
チリメンイリコ 干海老 花カツオ ウナギ 角寒天
フキ水煮 トーフアゲ罐 椎茸 千レン根 チヤメン
白黒ゴマ 干ピョー コンニャク粉 紅生姜 味の素
梅漬 割箸 キスリ箸 茶碗 大小皿 サシミ皿 丼
かすが製取交せんべい 日本より旨しい塩せんべい
龜甲萬正油……一斗樽入……一ギャロン罐入
丸天白味噌……大 中 小
里芋 トロロ芋 サツマ芋 生大根 白菜 日本みかん
マグロ エビ タコ ポーチ サバ スルメ ラクカ
カワフイシ 塩サモン スズチ……其の他

龍神商店

T. RYUJIN COMPANY LTD.
295 VICTORIA STREET WEST,
KAMLOOPS, B. C.

年末スペシャル

樂しいクリスマス、新年の御馳走にはおいしい日本食料品で食卓を賑して下さい。今回小売の御愛顧に深謝の意味で特別大安賣を致しますからよろしく御引立を願上ます

白米極上ツライアングル印		一二弗五〇仙
同 モナーク印		一〇弗五〇仙
醬油 ロサ	一樽	一一弗五〇仙
同 龜甲萬	一ガロン	二弗七五仙
モチ米	一斤	三九仙
小豆	一斤	二五仙
淺草ノリ	十枚袋入	七七仙
ウナギ	一罐	六九仙
カンピョー	一袋	八八仙
椎茸	四分一斤入	一弗二五仙
巻スシスダレ	一個	二五仙
紅ショーガ	一瓶	七〇仙
アワビ	三罐	二弗〇〇仙
カンテン	一打	八五仙

味之素鈴木製 特大	廿八オンス	五弗九五仙
中	十四オンス	三弗二〇仙
小	三オンス半	一弗〇〇仙
宇治園茶	一斤	一弗二〇仙
番茶	一斤	一弗〇〇仙
サイフン	一斤	八〇仙
奈良漬	一瓶	八〇仙
長切昆布	一斤	九〇仙
出し昆布	一斤	一弗一五仙
極上昆布	一斤袋入	一弗四〇仙
茶碗	一打	二弗四〇仙
茶香茶碗	一打	一弗八〇仙
チリメン雜魚	半斤袋	八〇仙
モチ粉	一斤袋	五〇仙

晩香坡市 **矢田商店**

G. YADA, 3225 West 41st Ave.,
Vancouver, B. C. (Phone KE. 0612)

ニューカナデアン

毎週水、土二回發行
購讀料 六ケ月 三弗
前金拂 一ケ年 六弗
(發行所)西クヰン四七九
(電話)ピーエル五〇〇五
日本文編輯者 梅月高市
森 研三

日系人代表も招請

オタワ議會で人權憲章案討議の際

トロントから出ているオタワ議會上院のローバック氏は全加日けい市協の田中書記長に手紙を寄せて、同氏の「人權憲章及び基本的自由」に關する決議案が來年一月乃至二月のオタワ議會に再提出される場合には日けいカナダ人代表が議會に出席して陳情することを大いに歡迎する旨傳えて來た。政府與黨たる自由黨のローバック上院議員は今議會に右の決議案を提出して多くの議員から支持を得たのであるが議會閉會まぎわなので今年は代表者を議會に招請することは出來なかつたのであるしかし案が來年一、二月の議會に再提出された場合には案は委員會に廻附され、日けい市協の如き諸團体の代表を議會に招いて陳情させることと必定だとローバック議員は右の手紙で述べている。右は過般の全加市協大會に於てローバック議員に對し同氏の人權憲章及び基本的自由に關する決議案を日けい市協は全面的に支持するものであるという決議を通過して電送したのに對する同議員の返書の内容である。尚全加市協では十二月四日夜舊委員最後の執行委員會を開催、大會の報告其他が行われたが委員には夫々通知を發して受諾を求めた上近く新執行委員會を成立させる筈であり既に數回に亘つて報道した大會の決議案の續きは次號で發表

暴れるズガボー族

テロに恐れ夜行汽車は立往生

【ヴイクトリア發】いつもトラブルを起すコーツネー地方の過激ズガボーの一派が先日ネルソンのシービーアール鐵道を爆破したので我慢に堪えられなくなつた同市々民は州政府が善處しなければ市民は擧つてズガボー部落を襲撃すると一帶は不安の氣分がみなぎつている折柄、ビーシー州警察はジョン・シーラースを指揮とし、領官憲ミード氏と協力テロ行爲の調査に當る事となつた。一方治安維持のため同地方に飛行機で續々警官隊が急派されている。鐵道從業者は安全保障のない限り就役する事を拒絶し、テロをおそれて夜行汽車は立往生のかたちである

漁者狩集には反對

既に就漁者が多すぎる西海岸で

【晩香坡發】十一月廿六日のサン紙は日系漁者歸還問題に關し次の如く報じている——次の數ケ月間にビーシー及アルバタから二百五十乃至三百名の日系漁者が家族をつれて沿岸の漁業に復歸するようキャナリーが勸誘しているが、白人漁者は就漁者過多の理由からこれに反對の意向を示して居り合同漁者組合代辯者は次の如く聲明している

△吾々は人種の理由で日けい漁者に反對するのではないが、キャナリーが財的援助を與えて他州から漁者を狩り集めるというやり方に反對する

△ビーシー沿岸の漁業には既に多すぎるほどの漁者があるのであり、漁者狩集めの唯一の理由は漁者過剩を起させてキャナリーが選り取り出來るようにする爲としか思われない

方キャナリー代辯者は「日けい漁者のうち戰前に漁業に從事していた者だけに歸還方を交渉して、日けいの中には自分の金で漁船漁具を買う者もあるであろう」と言つている

(右の白人漁者組合は日けい漁者が組合員になつて協力するという條件で復歸に贊成の決議をして其の道を開いてくれたのであり日けいだからという理由で決して反對しているのではないが、キャナリー側では白人漁者の中に能率の上らない者があるのに困り、本年復歸した日けい漁者が自重して良い成績を示したのを見て、更に日けい漁者をはしがつて勸誘に努めているのだとも傳えられている—尚本年ライセンスを受けた日けい漁者は一一六名で戰前と違つて平等に各種のライセンスを得られるところから、一人で二種類以上持つている者もあつて、ギルネット一〇一、ダツツローリング二九、カツド一九其他三三で合計一八二のライセンス數である

英産ウイスキー 安く手にはいる

【オタワ發】英本國からのラム・ウイスキー、その他の飲物がカナダで安く手に入るという法案が三日オタワ議會で通過した。これは收税相マックカーン氏により提出された英輸入品の關税引下げ法案によるもので左黨には福音である

生活費指數低下

【オタワ發】食糧品價の低下で十月中におけるカナダの生活費指數は下つている。一九三五年—三九年を基準一〇〇として今年七月の一六二・六を最高に月を追つて下向した△七月一六二・八△八月一六二・三△九月一六二・二△十月一六一・七

◉日曜ミルク配達中止——トロントでは十二月初週から日曜日のミルク配達を中止することになつた。ミルクは冷藏庫に二日まで貯藏しても大丈夫と當局で語つているので土曜日に週末の分まで注文すればよい

「大學卒は阿ほうばかり」

勞働大臣が議會でタンカ切る

(オタワ發)土曜日のオタワ議會に於てハンフレー・ミツチエル勞働相は「自分は水曜日の晩にカナダに到着し、翌日の木曜日に仕事を見つけて働き始めて以來、今日まで一日だつて失業したことはない」と前置きして大學並に技術學校卒業生に對し次の如く皮肉ると共に、その言明の取消しを拒んだ

誰かが國家のため働かねばならない。みんなが大學に行くことは出來ないのだ。テクニカル校よりも大學からはより澤山の馬鹿者が出て來て居り、經濟や財政專門家と稱する者がうようよして勞働者よりもツラブルを起していると私は判斷する

新顔を加え

トロント市協一世部 委員を選定

トロント市協一世部の總會は十二月三日夜開催、川尻副委員長が司會して内田委員長の挨拶、チャプターの田中會長の祝辭、亀岡幹事及各部長の諸報告があつて承認され、日本難民救濟事業や同胞慰安の催し等を來年度に於ても續行する事を決議し、一世と二世の關連協力方法の改善その他種々の問題につき協議をとげ會員よりの動議で來年度の委員及び過去二ケ年間委員長として努力した内田氏に對する感謝決議を通過した。委員改選の投票は四日開票したが八名の新顔と婦人二名が加わつて三十五名の當選者と次點者を決定、十二月十八日に幹部や各部長の互選會を開くことになつた

特別號廣告

ニューカナデアン年末特別號は既に印刷を始め着々進行中でありますが祝賀廣告はまだ間に合いますから未濟の方は直に申込んで下さい。料金は

▲一人分の氏名と住所一弗
▲名前を一人加える毎に二十五仙宛增す
▲三弗で一段組二吋
▲五弗で二段組二吋

という標準であります。

英語夜學校

市内グレンジ街五のユニヴアシテー・セトルメントではマコール、スパダイナ區域に居住する人々のために便宜をはかつて英語の夜學校を開始する事になつた。毎週火、木の二晩授業するのであり授業料金はとらない。通學希望者はマコール街一一三の龜岡氏(ダノルエー九九三四)に申込むと取次いでくれる

レスブリッヂ區 市協總會を開催

【ピクチユア・ビユート】レスブリッヂ及び北部市民協會では來る十二月十八日(日)午後一時より市協ホール(ピクチユア・ビユート)で總會を開催、重要議案を討議するので會員の出席方を希望する

日本オモチャご難

發火し易いとて販賣禁止さる

【トロント發】日本製のオモチャは非常に燃えやすいというので、クリスマスを控えて店頭に山積されている之等のオモチャは賣ること罷りならぬということと達しがトロント火災防止局から各商店に發せられた。同局では二日間に亘り店内及び在庫の日本製オモチャを綿密に調査した結果ニトロ・セルロイドで作られたオモチャは火のそばや熱に近づけば忽ち燃えてしまうというのであり、その取扱いは危險だと今回の販賣禁止となつたものである

Mustangs, Rebels Score Fixture Victories, Herbie Miyasaki Maintains Hot Scoring Pace

The most **interesting sidelight** to the Toronto **Nisei Basketball** League is what kind of a scoring record Herbie **Miyasaki** of the Mustangs will mark up? Last season, the 6 ft. 1 in. forward won the scoring honors with 173 points in 12 games. Counting last Friday's 15 points which is the least number of points he has secured in a single game this season, he has a total of 76 in four games giving him a 15-average.

REBELS 58—ACES 48

Rebels, paced by centre Mush Fukumoto, trumped the Aces. Both teams were off to a slow start with the eventual winners taking the lead which they never relinquished. Paul Hirano displaying his set-shot mastery and Hide Ioi with his fancy shooting sparked the Rebels to a 27-20 first half lead.

Aces came out fighting in the second half but ineffective shooting could never close the gap and wilted under a last quarter Rebel uprising.

The recent blowoff by the "Old Thistle" Conn Smythe must have had psychological effect for the two fat men of the league, Mossy Mitsui and Jack Onishi, showed signs of regaining their form of leaner days.

REBELS—Fukumoto 14, Ioi 13, P. Hirano 12, Tsukamoto 9, Mitsai 7, Izukawa 3, Kurita.

ACES—G. Hirano 13, Hayashi 11, Sumi 8, S. Takata 8, Onishi 6, Miyashita 2, Oda 1, Arai, G. Takata.

Mustangs 60 — Whizz Kidds 32

Mustangs continued their winning ways with the two elongated Miyazakis, Ken and Herbie, leading the shooting brigade. They jumped to an early lead on the opening tip-off play and began to roll up to a convincing 33-18 first half score.

After the changeover, the W. K. defense fell apart and the Mustangs toyed with their smaller opponents increasing their margin of victory.

The W. K., without their playmaker Yuki Kameoka, gave a fighting display led by their scooter, Alan Fujiwara.

MUSTANGS—H. Miyasaki 15, K. Miyasaki 12, Makimoto 7, Mori 6, T. Toyama 6, Ohara 5, J. Toyama 4, R. Miyasaki 1.

WHIZZ KIDS—Fujiwara 10, Koyanagi 9, Shintani 8, Kajioka 4, F. Miyasaki 1, Fukumoto, Maikawa.

Kamloops Bowlers Take Kelowna Teams

KAMLOOPS, B. C. — In a return match recently, the Kamloops N.A.C. bowlers downed the visiting Kelowna keglers, scoring 16 out of 20 points.

The Kamloops girls' team won all three from the visitors. Bowling for Kamloops were Miki Tahara, Terrie Goto, Jane Wakida and Mits and Emy Kato while the Kelowna line-up included Molly Tanemura, Mary Horiuchi, Emma Numada, Mich and Tracy Nakayama.

Kamloops Team One had a time with the top Kelowna five, winning one in three, but swept all three from the Kelowna Team Two. The local's Team Two took all from the Kelowna Team Two and lost one game to their Team One.

Johnny Aura of Kamloops came up with the high marks, 822 and 329. Tops for the visitors was Morio Koga's 747 and 317.

The bowlers were: Kelowna Team One—Sue, Morio and Mits Koga, R. and Jun Kitaura; Kelowna Team Two—S. Kuwahara, E. Ibaraki, M. Nakayama, C. Mori and Stan Matsuba; Kamloops Team One—Joe Yamasaki, Mike Kodaira, Arnee Kproyama, H. Tanaka and Johnny Aura; Kamloops Team Two—Bill Aura, Jun Kashino, Slim Shoyama, Johnny Shimodaira and George Koyanagi.

S. S.

ACCENTS ON SPORTS

Johnny Umakoshi, up at Fort William, has given us a roundup of Nisei sports activities in the Lakehead district. We'll devote the column to the Nisei athletic activity up in the cold of northern Ont.

* * *

For the first time in Lakehead history, an all-star Nisei team was entered in the Lakehead Senior League. Under Prexy Paul Oda and other executives of the baseball team as well as playing-manager Bill Okada, the club gave their best, but they finished fifth in the 6-team circuit.

As usual, the Niseis were especially weak at the plate.

* * *

On the same subject, veteran Harold Asano, who played ball in Vancouver's nihonjin league, and who was much better known as a basketball player, coached the Great Lakes Lumbermen in the same league.

* * *

They also had a 3-team Nisei league composed of the Cubs, Wolves and Satchmo's. Satchmo's walked off with the Nisei Club Challenge Trophy.

* * *

In the old indoor standbye, bowling, the Nisei Mixed League is well under way with eight teams competing for the Fred Nishikawa Challenge Trophy. And Nisei bowlers have entered the Lakehead 5-pin Bowling League for the first time.

* * *

Lakehead Clippers and Flying Forts are two Nisei peewee hockey teams who turned out every Sunday during the winter last year to play against each other. These ambitious young kids are all under 13 years of age. The way they keep playing and practicing, says Johnny, we might see some of these little puck-chasers get somewhere.

* * *

Tony Ichikawa plays hockey for the Columbus Canadian Midgets and he's the mascot for the Junior version of the same outfit. These clubs are under the guidance of the Montreal Canadiens.

* * *

With Tak Hirashima, Haro Miwa and Ken Iwasa carrying the load, a table tennis group was recently formed, with both boys and girls getting together on Sunday evenings.

* * *

Then there's the girls' club which has a membership of 25. For recreation, this club has badminton fascilities.

Banquet, Presentation Of Awards Conclude Third Season Of Winnipeg Baseball League

The Winnipeg Nisei Baseball League concluded its third and most successful season with a banquet and presentation at the New Shanghai on Sunday, Nov. 13.

The informal banquet was opened with a brief address by president Shig Okumura.

Then came the highlight of the evening—the presentations. The Challenge Trophy for the league championship was presented by Shig Okumura to Tak Hirose, manager of the Champion Maroons. This was the second time in the three-year history of the league that the Maroons had captured the trophy. The members of the Maroons were: B. Hashimoto, G. Hirose, T. Hirose, P. Kurushima, S. Matsuo, S. Miyata, D. Oike, H. Shinoda, K. Shogechi, J. Suzuki, and F. Yahiro.

Versatile Mak Otsu was named the player most valuable to his team and thus became the first winner of the Tashiro Challenge Shield. A great hustler and a team player, Mak while sparking the Diamond Sox into the finals also drove out enough hits to nose out Maroon's Frank Yahiro for the league's batting championship with a [illegible] average. Yosh Tashiro, [illegible] of the trophy, made the presentation.

In appreciation for his services as the league's official scorekeeper, Aki Sato was presented with a gift, Shig Okumura making the presentation.

The closing address was made by Robert Hikida, Manitoba JCCA president. He commented on the high calibre of play displayed by the players and also stressed a need for an organization such as the Nisei League as a medium not only for cultivating sportsmanship but as a goodwill contribution to the whole community.

Also present as guest, besides R. Hikida, Y. Tashiro, and A. Sato, was Mickey Hayashi, member of the JCCA sports committee.

A. S.

O. K. CLEANERS
101½ QUEEN ST. W.
Phone
WA. 0053
For Pick-up and Delivery

MICKEY S. SATO
Agent
CROWN LIFE INSURANCE CO.
Office: 21 Dundas Square
Phone AD-0076-7
Res.: 526 Manning Avenue
TORONTO, ONT.
Res. ME. 6072

GOOD HOMES AT LOW PRICES
CONSULT
William Bendena
Real Estate & Business Broker
Japanese Patronage Appreciated
OFFICE LA-7510 1555 DUNDAS W. TORONTO, ONT.

In Hamilton, It's
LUCK INN
CHOP SUEY HOUSE
21 JOHN ST. NORTH
For Fine Chinese Food
Facilities for
PARTIES & BANQUETS

K. GOTO
Agent
MONARCH LIFE ASSURANCE CO.
66 King St. E., — Tel. 2-2594
Hamilton
Residence:
59 Oxford St., — Tel. 7-1960

Diamond Engagement Rings, Birthstones And Jewellery . . .
Rolex, Elgin and Hamilton Watches
Community and International Silverware
Prompt Attention to Mail Order Repairs
When in Chinatown—It will pay you to visit us
LOWE BROS.
Watchmakers & Jewellers
55 ELIZABETH STREET
TORONTO EL. 5810

For Tasty Chinese Dishes
Dine With Your Friends at
CATHAY GARDEN
21-A ELIZABETH ST. TORONTO, ONT.
Phone ELgin 7698

Better Service *Tastier Food*
CHUNGKING CHOP SUEY
New Private Room Upstairs
For reservations phone TR 0851 or WA 9974
Manager: David Kong — (Residence) Phone: HO. 4033
11 Elizabeth St. — Toronto, Ont.

RIVER FISH COMPANY LTD.

(In Voluntary Liquidation)

Notice is hereby given that all registered holders of shares in the capital of this company should file claims with the liquidator. **Mr. Frederick Field, c/o P. S. Ross and Sons, 411 Royal Bank Building, Vancouver, B. C.,** giving the following information:

- Shareholder's full name
- Address to which final payment should be mailed
- Number of shares held
- Amount of capital paid in by claimant
- Amount of capital repaid by company
- Present claim against company for unpaid capital

DATED at Vancouver, B. C., this 30th day of November.

FRIENDS
Do you need a tailored suit or overcoat but find yourself short of ready cash? Then take advantage of
Eden Clothes'
NEW LOW PAYMENT PLAN
You may now pay as low as $2.00 a week and wear one of our smartly-cut lounge models.
Delivery for Xmas is Still Possible.
* * *
EDEN CLOTHES
Two Stores to Serve You
298½ Yonge St. (at Dundas)
2878 Dundas St. W. (at Keele)
Toronto

SOCIAL CALENDAR

DECEMBER

7—Toronto. Metropolitan Fellowship executive meeting, 8 p.m.

10—Montreal. Meeting sponsored by Quebec JCCA, at St. Raphael House, 8 p.m.

10—Toronto. General Meeting AYPA, St. George's Parish Hall, 4 p.m.

14—Toronto. Metropolitan Fellowship meeting, Dr. Kawabe speaker, 8:15 p.m.

16—Toronto. Toronto Y.B.S. Dance, Ukrainian Labor Temple, 8 to 12.

1949 BANG-UP DANCE

Once again the Toronto YBS invites you to a dance! On December 16th the Society plans to have one great "Bang-Up Dance" to complete the year of 1949.

Make a date to be at the Bathhurst Ukrainian Hall, 300 Bathhurst St., at 8 p.m. and have fun till midnight. There will be novelty dances and prizes galore! You may be the lucky one that night!

The admission for gents will be 75c and for ladies 50c. The proceeds from the check room will be for buying Christmas presents for the patients in the Sanitorium.

Make every effort to attend this dance and you, members, bring all your friends with you and let's have a great big bang, shall we?

T. U.

WA. 2129
We Deliver
Day and Night
R. R. WORK & SON
(Prescription Druggists)
462 Queen St. W.
(Cor. Augusta Ave.)
Toronto — Phone WA 2129

Nisei Fellowship's Christmas Ball

Once again the Metropolitan Nisei Fellowship invites everyone to their Christmas Ball on Dec. 22 with music to match every mood, a hall gaily bedecked, plenty of floor space for those special gowns, and a sparkling entertainment program. Best of all, the spirit of good old St. Nick will reign supreme.

Where else would you possibly wish to be?

As to prizes, everyone will have a chance to win one of the many contributed by the following: Phono Motors Ltd., Radio Appliance Co., Vacuum Cleaner Sales, Home Appliance and Radio Co., Odeon Theatre Inc.; Toronto Radio Hospital, Chungking Chop Suey, International Chop Suey, Yee On Trading, Yamada Studios, Akemi Jewellery, Staines Co., Canada Lighter Co., and Towne Studio, Queen City Jewellers, and Maurice Lax & Son.

Part of the proceeds will go towards purchasing and sending badly needed books to Dr. Matsumoto's school in Japan.

If you have not already purchased your tickets, you may obtain them from any of the following: Jon Onodera MI. 5108, Kiyo Tamura OL 5658, Ralph Kamo, Tom Takashima RA 9095, Jack Oki MU 9898, Aya Suzuki EL 0768, Nat Hamaguchi RA 6295 or Tom Saito KE 8991.

TNHL To Sponsor Pee-Wee Puck Loop

The Toronto Nisei Hockey League is planning to sponsor a Junior League on outdoor ice this winter. Players under 15 years of age wishing to join up are asked to hand in their names to Matt Matsui, 335 College St., MI. 9633. The league may arrange some games with other teams and will help out in sweaters.

The next scheduled games for the Nisei Hockey League is as follows: Variety Grill vs. Danforth Cleaners and Homestead vs. Nisei Flyers, at the Varsity Arena, on Dec. 10.

Downbeaters Sponsor Pre-Christmas Dance

"Our club is an international group of teenagers," says Kenny Inouye, president of the Club Downbeaters, a teenage organization which has its weekly socials at St. Christopher. "The purpose of the club is for the teenagers of any and all races to get together."

"And we're also willing to help out in any worthy community work," he added. The membership, he said, totals about 125, of whom about 50 are Nisei.

"I like to see more Nisei getting into our group. The trouble is that they like to stick amongst themselves, and rather than that they should mix in with all groups," Kenny commented.

The Downbeat club is holding a pre-Christmas Dance at the St. Christopher House, 67 Wales St., on Dec. 17, from 8 to 12. Admission is 50c for stags, and 75c for couples.

Close Battle For Top In Toronto Bowling

Yamada Studios kept their grip on first place in the Toronto Nisei Major Bowling League with 58 points. Nearest rival is Variety Grill with 56 points and following close on their heels are OK Cleaners 54 points, Takeda Insurance 52 points and Urabe Insurance 51 points.

Yamada kept their lead by beating Star Cleaners 6-1 while OK Cleaners and Variety Grill swept their matches with Danforth Cleaners and Team Nine, respectively 7-0. Sora Constructions and Takeda Insurance beat Urabe Insurance and Queen City Jewellers, 5-2 respectively.

Tops for the night was S. Ono who carded a 887 triple and also the high single of 317. Others were S. Onizuka 781-269, H. Iida 725-308, T. Mori 716-314, M. Isojima 712-280, and T. Fujioka 700-281.

CLASSIFIED

MISCELLANEOUS

ANTIQUE JEWELLERY modernized, highest cash prices paid for old gold. Gray's Jewellery est. 1928), 3208 Yonge St., Toronto. Phone HU. 9543.

FOR RENT

THREE ROOMS, sink in one, suitable for couple or three persons. Phone LL. 0529, Toronto.

TWO ROOMS, with sink, unfurnished, 292-A Robert St., Toronto, RA. 6676.

DOMESTIC HELP WANTED

GIRL for light household duties, light cooking only, most evenings free, also every Sat. night free, all privileges, sleep in, business couple and one child who is fully trained. Please phone WA. 4383, Toronto.

Junior Results

At the C. of A. N. last Saturday, TNT, led by Jim Kamino who scored 12 points, defeated Jets 38-31. High men for the losers were Mike Nagata and Ted Nakamura with 9 and 8 points respectively.

In the other game, Stags walked over the Barons 50-23. Aki Furukawa potted 16 points while Terry Kameoka had an even dozen to head the winners' score sheet.

Toronto JCCA Community Campaign

Previously received	$1,303.70
Mickey Sato	5.00
Rose Sato	2.00
Mr. & Mrs. E. Fune	2.00
Roy Fujii	3.00
Mrs. M. Taguchi	2.00
Jean Nikaido	2.00
Mr. & Mrs. Hikobe Mori	5.00
Joe Tehara	2.00
N. Omoto	4.00
Mr. & Mrs. S. Akada	3.00
Sukegoro Mori	5.00
Mr. & Mrs. S. Kazuta	4.00
Mr. & Mrs. K. Kawamoto and family	5.00
Mr. & Mrs. U. Tominoto	3.00
Mr. & Mrs. O. Okazaki and family	3.00
Mr. & Mrs. M. Takasaki	5.00
Art Tsumura	2.00
M. Ampi & family	4.00
Douglas Uchida	2.00
Miss S. Hamaguchi and sisters	5.00
F. Hirai	2.00
T. Ebisuzaki	2.00
T. Nikaido	2.00
E. S. Chiba	2.00
Mr. & Mrs. T. Tanaka and family	6.00
Mr. & Mrs. Tadao Kato	2.00
Mr. & Mrs. Robert Kamino	2.00
Mr. & Mrs. Richard Uchida	4.00
Mr. & Mrs. Aoyama	5.00
Akira Yoshida	2.00
Mr. & Mrs. H. Hirabayashi	4.00
Mr. & Mrs. K. Matsumoto	5.00
Mr. & Mrs. K. Morishita	5.00
Mr. & Mrs. Z. Kinoshita	5.00
Natsuo Kishimoto	2.00
S. & N. Yano	5.00
T. Umetsu	2.00
Amy, Toshio, Akiko Okawara	6.00
T. Nakao	2.00
H. Takahashi	5.00
T. Inamoto	2.00
Mr. & Mrs. Terry Irie	2.00
Mrs. K. & Masako Irie	5.00
C. & B. Sugawara	5.00
Tokubei Sasaki	3.00
Nobby Sasaki	2.00
S. Yasui	2.00
Ted Oda	5.00
T. Ishii	5.00
T. Sakamoto	2.00
Shigeru Taguchi	2.00
Total to date	$1,476.70

Note: Canvassers please hand in completed name lists of members to team captain or 84 Gerrard East by Sunday 7.30 p.m. Dec. 11, 1949. Complete count of Drive to be made that night. Thank you.

This is a paid advertisement inserted by the Toronto JCCA.

184-A Yonge Street, Toronto, Ont.

BILL TAKEDA
General Insurance Phone GL-8077
86 GAMBLE AVE.
Toronto, Ont.
Automobile, Fire, Burglary
Life, Accident & Sickness, etc.

MONARCH LIFE
and
GENERAL INSURANCE
JOE T. OIKAWA
Telephone: 1241Y
P.O. BOX 182 KAMLOOPS, B.C.

T. Kobayashi
Agent
SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA
Box 149 Kamloops, B.C.

Lucien C. Kurata
1 Adelaide St. E., Toronto
Barrister and Solicitor
1st and 2nd Mortgage Loans arranged
Office EL. 5259 Res. LY. 3427

PORTRAIT · COMMERCIAL · COLOUR
TOWNE STUDIO
Portraits by Nikaido

CELESTIAL GARDENS
Chop Suey House
92-A Elizabeth St., Toronto
BANQUETS AND FAMILY DINNERS
Hours: 12 Noon to 4 a.m.
Reservations: EL. 9035

Residence: ELgin 0508
2 Vesta Drive
MAfair 1365.
Andrew E. McKague,
Barrister, Solicitor, Notary Public.
201 Northern Ontario Bldg.
330 Bay St.
(Corner Adelaide & Bay Sts.)
TORONTO

S. Shinobu
C.L.U.
20 Years of Experienced Service
198 Albany Ave. Toronto
Phone: Home, LA. 9332
Office, EL. 1515
MANUFACTURERS LIFE Insurance Company

QAULITY — SATISFACTION — SERVICE
STAINES FLOWERS
15 East St. Clair Ave., Toronto
Phone MI. 8484 — Night MO. 5446
Salesman — Jon Onodera
Daytime — MI. 8484 Evenings — MI.5108

Metropolitan Nisei Christian Fellowship's
Seventh Annual
Christmas Ball
at
Masonic Temple Auditorium
(Yonge and Davenport)
December 22, 1949
Music by Bill Thompson and His Orchestra
[illegible] 9 to 12:30 — Admission — [illegible]
Dress Optional

AKEMI JEWELLERY
Harold Morishita
1931 Avenue Road
TORONTO
Phone: RE. 5411

"Quick, Quality Service"
DANFORTH CLEANERS
Toronto, Ontario
Nine Stores to Serve You
360 Jones Avenue — Phone GL. 5481
270 Danforth Avenue — Phone GL. 6774
1810 Shaw Street — Phone LA. 9203
1432 Danforth Avenue — Phone GL. 2052
538 Dundas W. — Phone WA. 6698
2156 Queen St. E. — Phone OX. 8825
1218 Kingston Road — Phone OX. 8682
2116 Danforth Avenue — Phone GR. 7275
700 Pape Avenue — Phone GR. 1223
Saul S. [illegible]